



Story Time

Dragons in the City

Home Learning Materials



Hatching Dragons

twinkl

城市里的龙

A TWINKL ORIGINAL

Dragons in the City





This was Bo's favorite time of year. Everyone was here! Mom, Dad, Bo, Leo, Gran, Cousin Evie, Uncle Charlie, Auntie Mei, and Uncle Jian were all squeezed around the table.

这是博一年中最喜欢的时间。每个人都在这里！妈妈、爸爸、博、里奥、奶奶、伊薇表妹、查理叔叔、梅婶、简叔叔都挤在桌子周围。

All of Bo's family had gathered together for a reunion dinner. They were celebrating a very special and exciting occasion...

博家全家聚在一起吃团圆饭。他们正在庆祝一个非常特别和激动人心的时刻.....

Chinese New Year!
中国新年！





After dinner, Auntie Mei showed Bo and Evie how to make boiled dumplings. The girls loved getting their hands all sticky in the mixture.

晚饭后，梅姨给博和伊薇示范了包饺子的方法。女孩们都喜欢粘得手粘粘的。

They finished boiling the dumplings just in time for the fireworks.

他们刚好赶着放烟花前把饺子煮好了。

“I can't believe we got to stay up until midnight!”

exclaimed Bo as she nibbled on a dumpling.

“真不敢相信我们要熬夜到凌晨！”博咬着饺子叫道。



Bo and Evie gazed through the windows at the bright, colorful patterns exploding in the night sky.

博和伊薇透过窗户凝视着夜空中爆开的明亮多彩的画面。

Uncle Jian and Mom wished each other a happy New Year in Mandarin Chinese.

简叔叔和妈妈用普通话互相祝新年快乐。

“我应该怎么说呢？”伊薇问博。

“You say it like this: Sheen nian kwai luh,” said Bo.

“你这样说: Sheen nian kwai luh,” 博说。

“Xīn nián kuài lè! 新年快乐！” everyone shouted happily.

每个人都高兴地喊道。



The next morning, Bo and Evie woke up full of excitement. When they got downstairs, they were each given some lucky red envelopes with money inside.

第二天早上，博和伊薇兴奋地醒来。他们下楼后每个人都得到了一些里面有 钱的幸运红包。

“Thank you!” they both said with huge smiles on their faces.

“谢谢！”他们都用巨大的声音说着，脸上都挂着微笑。



“Now go and get dressed while I make breakfast,” said Dad. “We can leave for the parade as soon as you’re ready!”

“现在去穿衣服，我在做早餐，”爸爸说。“我们准备好就可以去参加游行了！”



The family arrived at the vibrant, busy festival.

The noise of the crowd filled the air and the streets were bright with color.

一家人来到了热闹而繁忙的节日。
众人的喧哗弥漫在空气中，街道上色彩斑斓。

“The best part is the dragon,” said Bo excitedly.

“Just wait until you see it!”

“最好的环节是龙，”博兴奋地说。
“等下你就可以亲眼看到了！”



As they walked past the food stalls, Evie couldn't believe her eyes. “There's just so much to choose from!”

“当他们走过大排档时，伊薇简直不敢相信她的眼睛。“选择太多了！”



Evie bought some delicious sweets and shared them with Bo as they looked around at the red and gold decorations.

伊薇买了一些好吃的糖果分享，一边和博环视着周围的红色和金色装饰。

Walking through the crowd, Evie noticed someone holding a paper dragon on wooden sticks. "Is that the dragon?" she asked hopefully.

穿过人群，伊薇注意到有人拿着纸龙在木棍上。“这就是那只龙？”她满怀希望地问道。

"No," Bo explained, "that's not the dragon we're looking for – but those are a lot of fun!"

“不，”博解释说，“那不是我们要看的龙——但这个也一样好玩！”

Uncle Jian passed some money to the woman behind the stall and took two of the paper dragons.

简叔叔递了一些钱给摊位后的女人，并拿走了两条纸龙。

"Here, you can have one each," he said with a smile, as he handed them to Bo and Evie.

“在这里，你可以每人一个，”他微笑地说着递给博和伊薇。

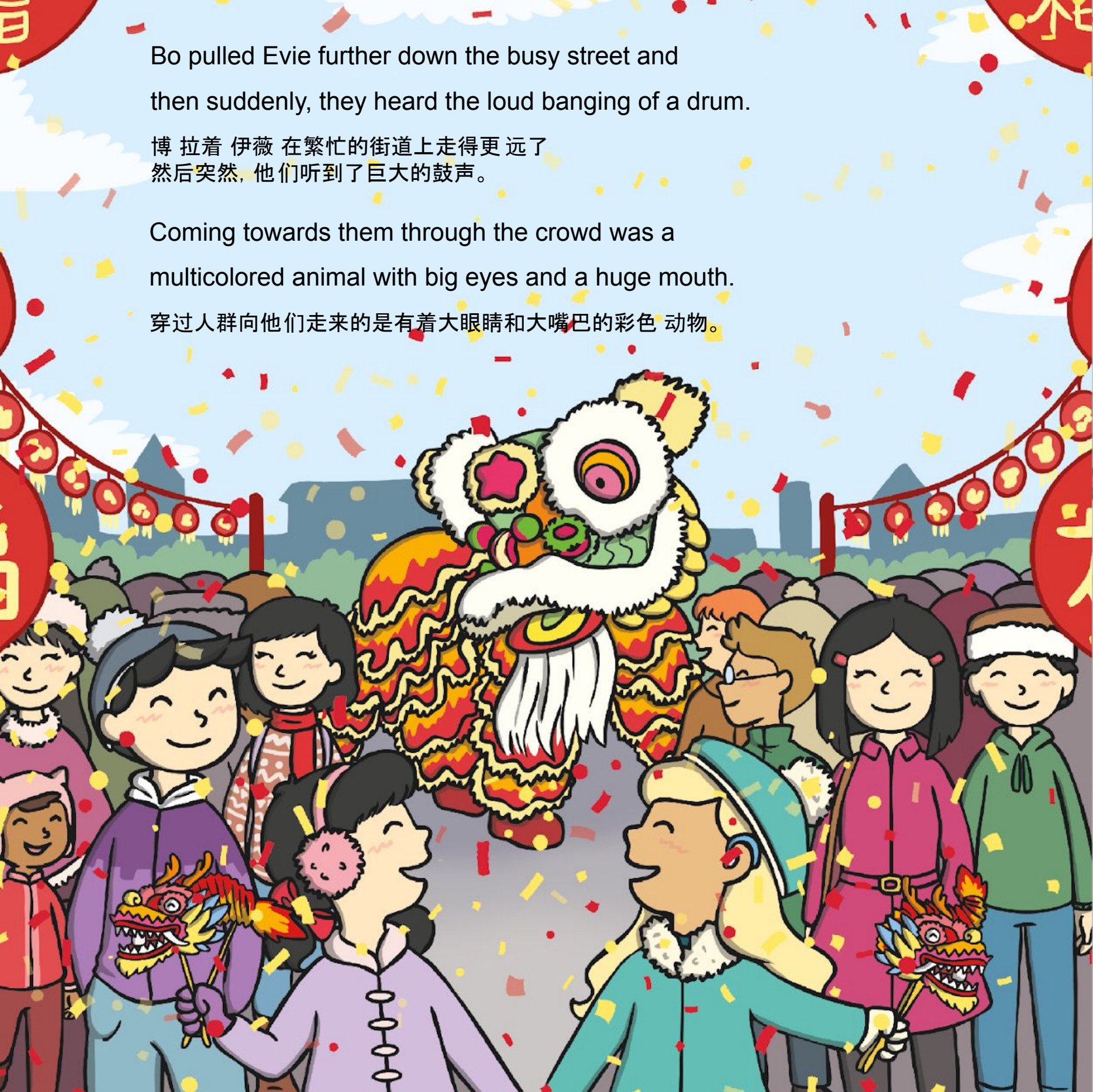


Bo pulled Evie further down the busy street and then suddenly, they heard the loud banging of a drum.

博拉着伊薇在繁忙的街道上走得更远了，然后突然，他们听到了巨大的鼓声。

Coming towards them through the crowd was a multicolored animal with big eyes and a huge mouth.

穿过人群向他们走来的是有着大眼睛和大嘴巴的彩色动物。

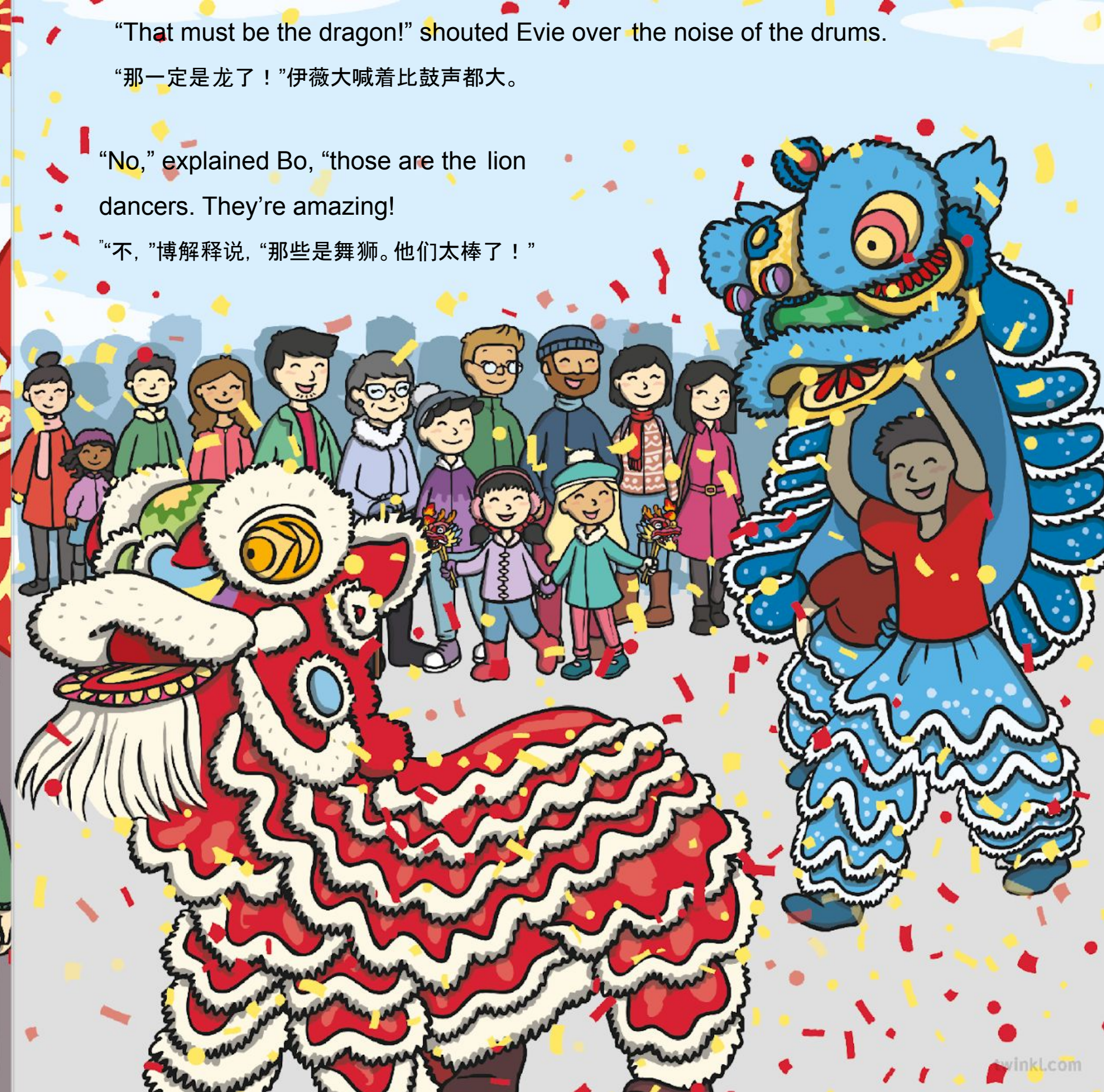


“That must be the dragon!” shouted Evie over the noise of the drums.

“那一定是龙了！”伊薇大喊着比鼓声都大。

“No,” explained Bo, “those are the lion dancers. They’re amazing!”

“不，”博解释说，“那些是舞狮。他们太棒了！”





“What a show!” said Gran. “What next?”

“多好看的节目啊！”格兰说。“接下来怎么安排？”

“Shall we go and find the Blue Dragon?”

Mom asked, pointing down a narrow street.

“要不我们去找青龙？”妈妈指着一条狭窄的街道问道。

Evie’s face lit up. “Finally, we get to see the dragon!” she thought.

伊薇的脸亮了起来。“终于，我们可以看龙了！”她想。

“The Blue Dragon is our favorite restaurant,” explained Bo.

“You should try the pork buns, they’re yummy.”

“青龙是我们最喜欢的餐厅，”博解释道。
“你应该尝尝猪肉包子，很好吃的。”



Once everyone had eaten, Mom passed them all a piece of paper.

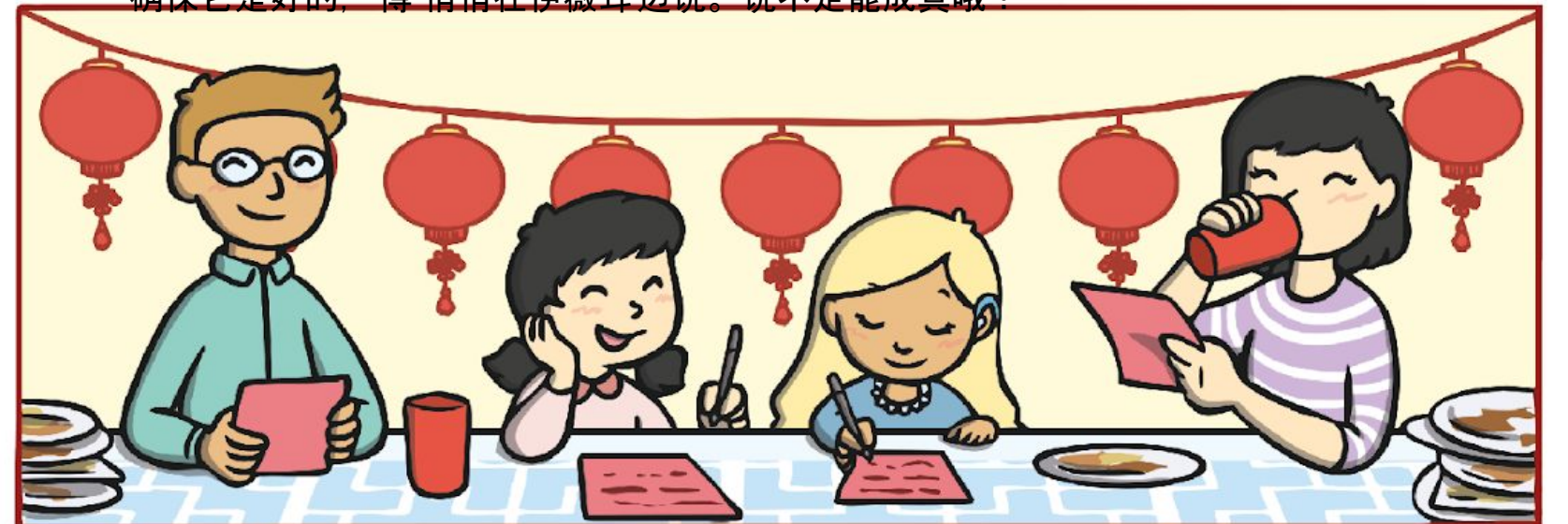
“It’s time to write your wishes for the wishing tree,” she said.

每个人都吃完后，妈妈递给他们一人一张纸。“是时候在许愿树上写下你的愿望了，”她说。



“Make sure it’s a good one,” Bo whispered to Evie. “It might come true!”

“确保它是好的，”博悄悄在伊薇耳边说。“说不定能成真哦！”





Everyone hung their wishes on the wishing tree,
feeling hopeful about what the year would bring.

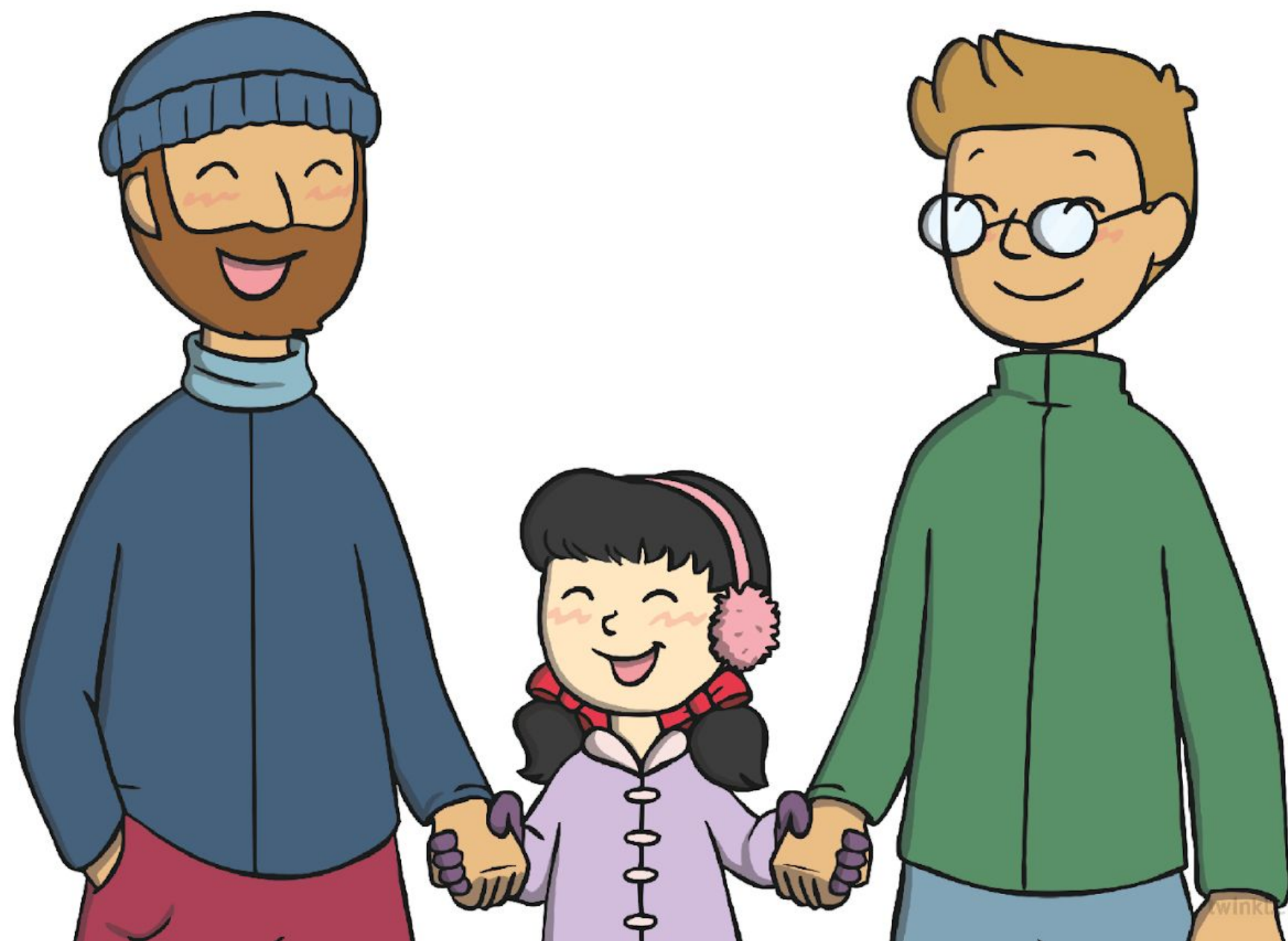
大家把心愿挂在许愿树上，
感到对今年充满希望。

“Where next?” asked Uncle Charlie.

“接下来去哪儿？”查理叔叔问道。

“We need to find a good spot for Bo’s favorite part of the day,” replied Dad.

“我们需要为博今天最喜欢的环节找到个好位置，”爸爸回答。



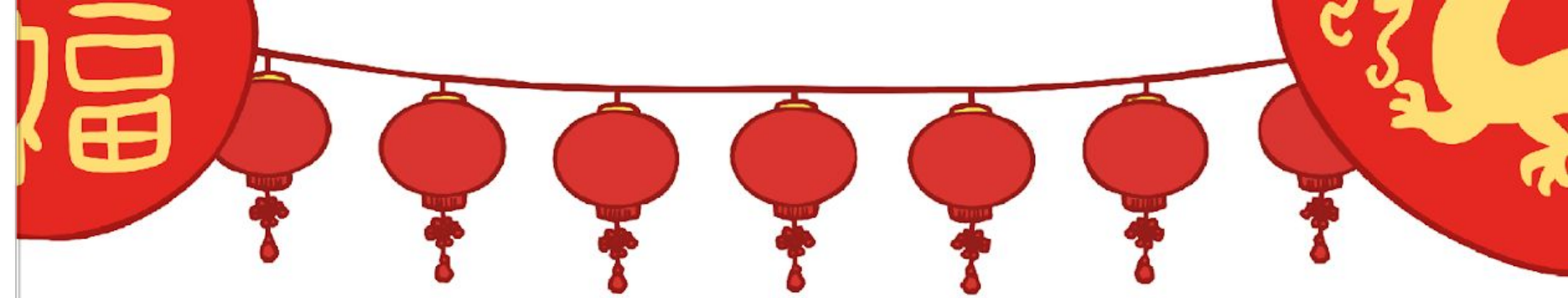
The family found a space among the hundreds of excited people.

这家人在兴奋的人群中找到了一个位置。



While they were waiting, Evie and Bo listened eagerly as Uncle Jian told the story of the Chinese zodiac.

在等待的过程中，伊薇和博热切地听着简叔叔讲的十二生肖的故事。



“Look!” shouted Dad. “There it is!”

“看！”爸爸喊道。“它来了！”

Evie turned around and saw the most enormous,
伊薇转身看到了一个最巨大的，

colorful,

彩色的....

spectacular...

壮观的....



...dragon龙!

Evie stared in wonder, trying to work out how the people were making it move. It was the most amazing puppet she had ever seen.

The family watched as the magical creature made its way through the crowd.

伊薇惊奇地盯着，想要知道人们是怎样推着它前进的。这是她见过的最神奇的木偶。

一家人看着这神奇的生物穿过人群。

“Wow!” exclaimed Evie.

“哇！”伊薇叫道。

“That really was the best part!”

“这个真的是最棒的环境！”



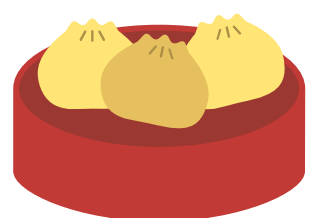




twinkl

STORY TIME

Dragons in the City



jiǎozi
饺子
dumplings



hóngbāo
红包
red envelopes



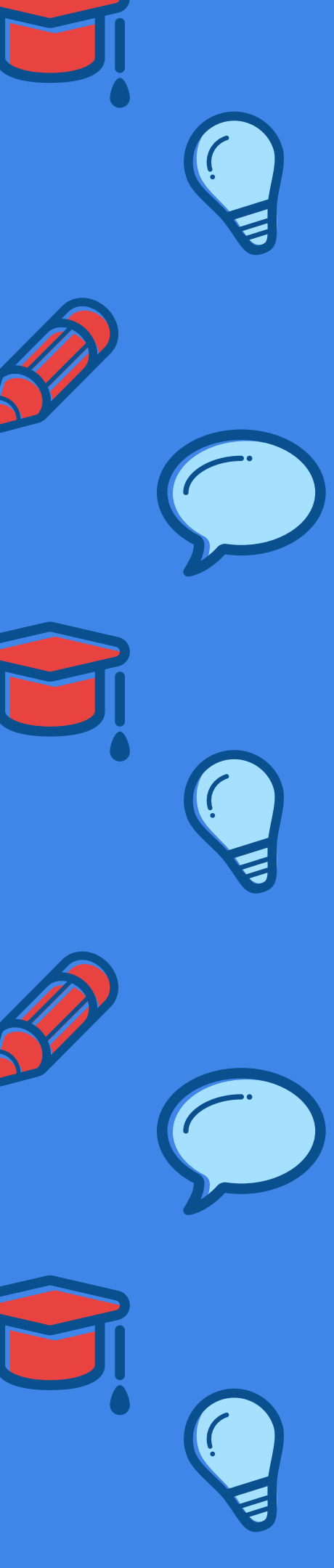
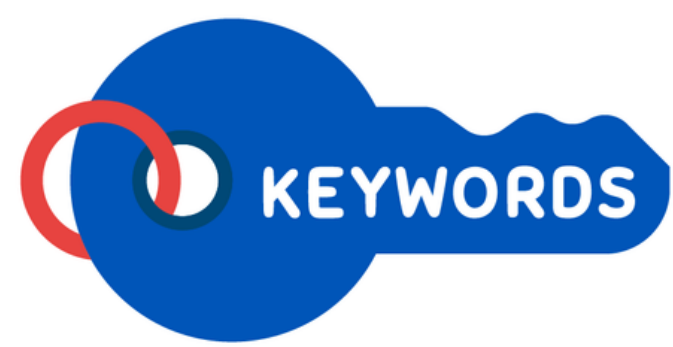
xǔyuàn shù
许愿树
wishing tree



shēngxiào
生肖
zodiac



zhuànguān
壮观
spectacular





Thinking & Talking

Why was it Bo's favourite time of year?
为什么这是博一年中最喜欢的时间?

Who did she introduce to Chinese New Year?
她向谁介绍了中国新年?

What did they see when they went to the city?
他们进城时看到了什么?



Conclusion 总结



Bo loves Chinese New Year.

This time, she is sharing the fun with her cousin, Evie.

"The best part is the dragon" said Bo excitedly. "Just wait until you see it!"

Bo很喜欢春节。这次她和表妹Evie一起过年。“过年最好的环节是龙”Bo非常兴奋“等你看见就知道了！”

Did they get to see the dragon that Bo told Evie about? What else did they see?
她们最后见到龙了吗？她们还见到了什么？

Every traditional festival has accumulated many beautiful and moving customs, we should all celebrate and enjoy it with heart.

每一个传统的节日都累积着许许多多美丽又动人的习俗，我们都应该用心地庆祝和享受。



Let's Sing!

Happy New Year

新年好

xīnnián hǎo ya, xīnnián hǎo ya,
新年好 (呀), 新年好 (呀),
zhùhè dàjiā xīnnián hǎo.
祝贺大家新年好。
wǒmen chànggē, wǒmen tiàowǔ.
我们唱歌, 我们跳舞。
zhùhè dàjiā xīnnián hǎo!
祝贺大家新年好!



Happy New Year

新年好

Happy New Year, Happy New Year,
We wish everyone happy new year.
We're singing we're dancing,
We wish everyone happy new year!



WHAT'S NEXT IN STORY TIME?

Prepare for a Better Learning

Dragons in the City

This Session

Home Learning Suggestion

Review

Read the story with
Mummy or Daddy

To Do

Chinese New Year Activities

**Home Learning
Suggestions!**

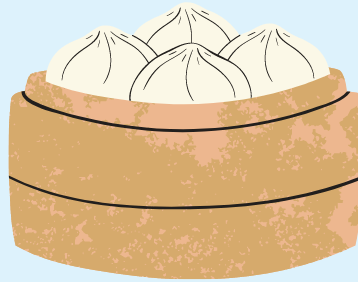


Chinese New Year Activities 中国新年活动

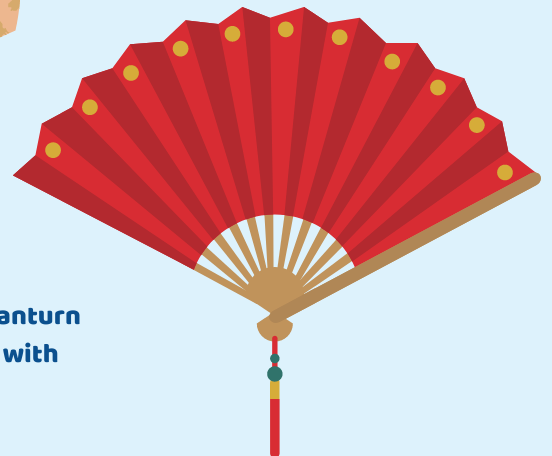
We have got some activities to help you celebrate the Chinese New Year at home! We have given you some colouring sheets, a shape dragon mask to make, and a red envelope. You can also make the shadow puppet dragon again, and there are some more ideas below!

Chinese New Year is a time when families come together and eat lots of food, and celebrate bringing in the new year, fresh beginnings, and being with those we love..

Can you help Mummy and Daddy make something special to eat?!

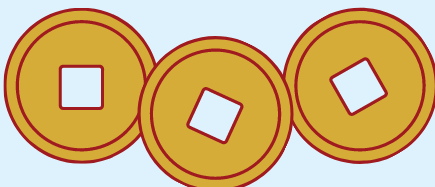


Can you make a fan?



Can you make a Chinese lantern from some read card and with some scissors?

Can you find some coins to put in some red envelopes? And help to decorate a money tree?

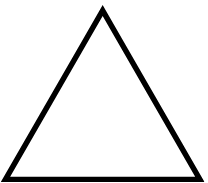
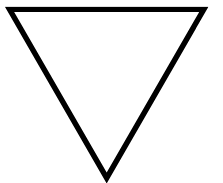
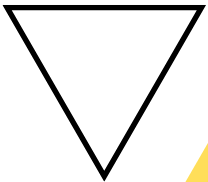
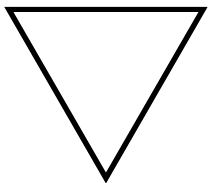
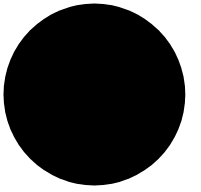
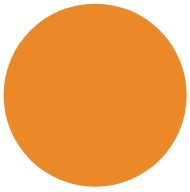
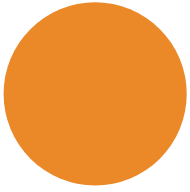
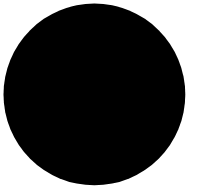


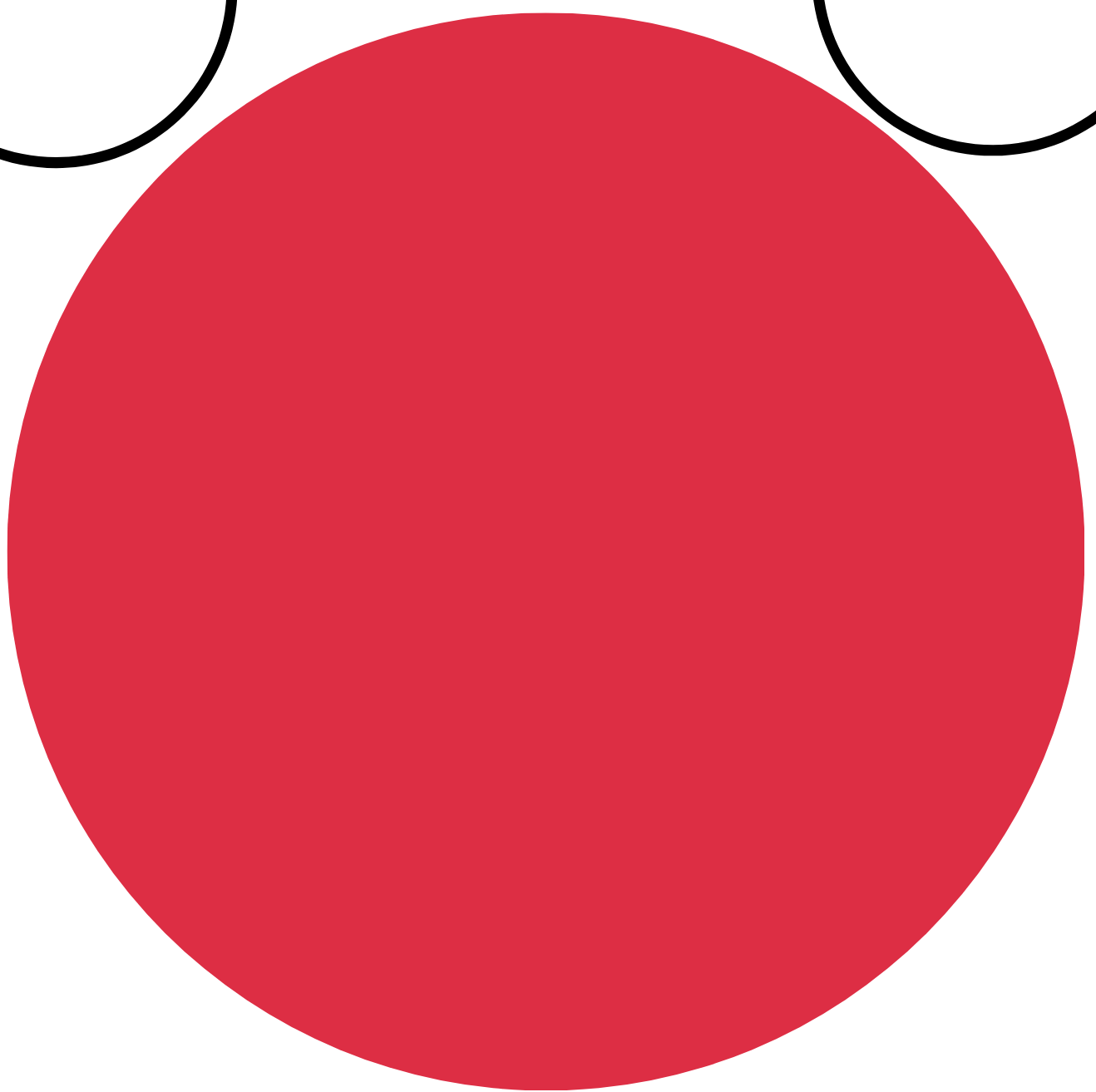
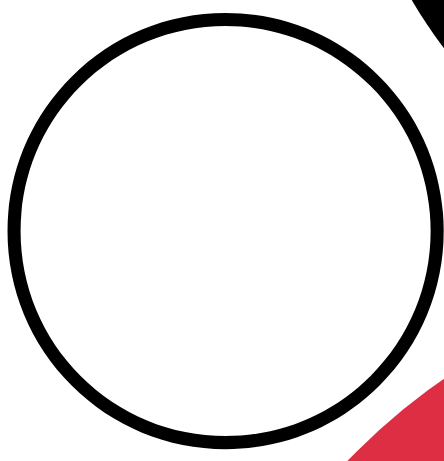
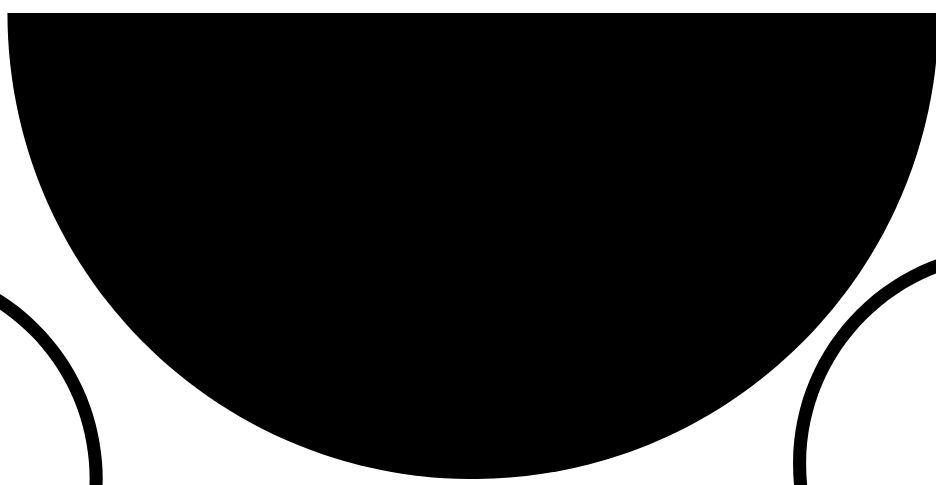
Can you find out about what animal is this year? and what are your families' zodiacs? Do you know the racing story of the Chinese Zodiac?

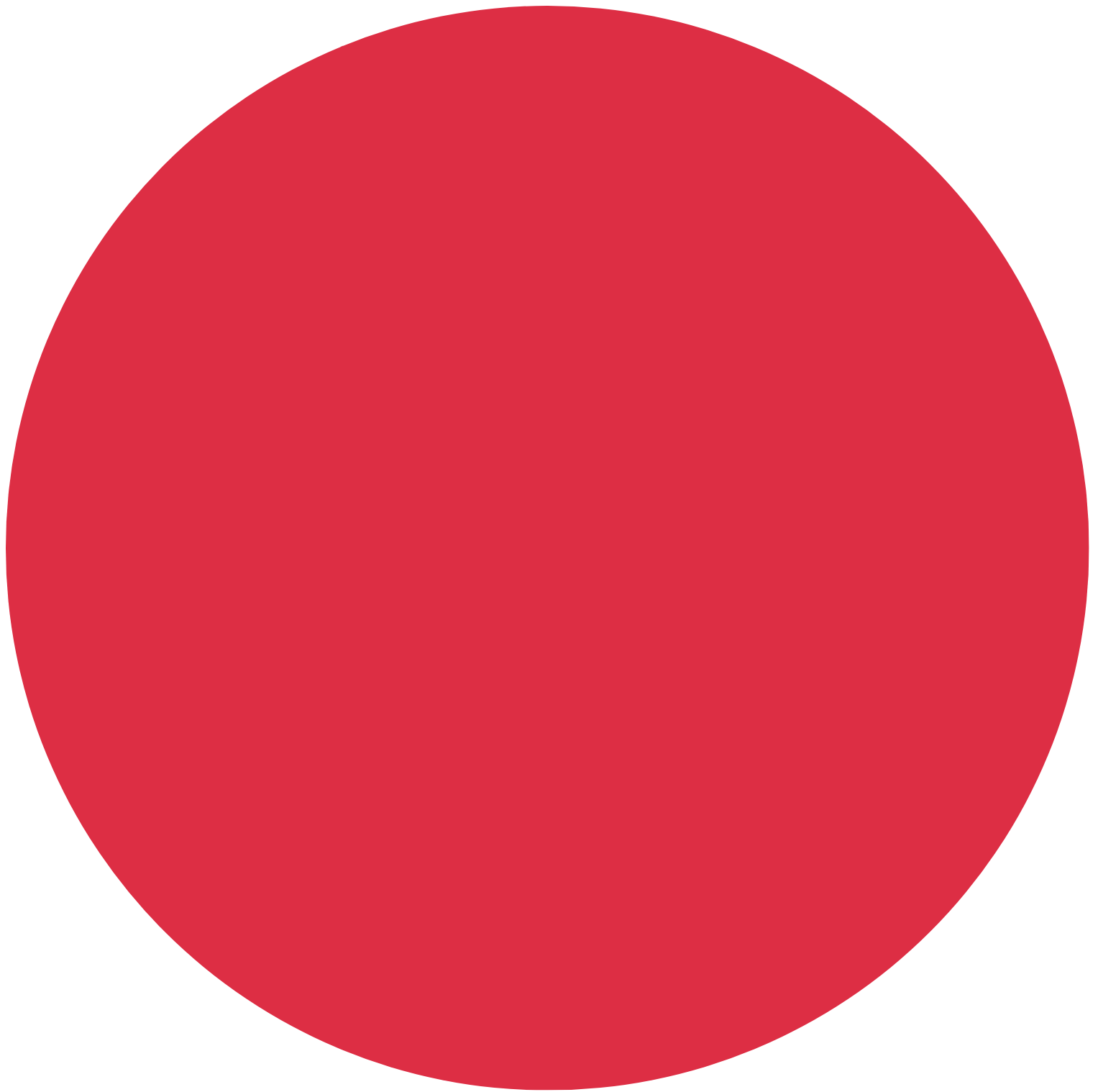


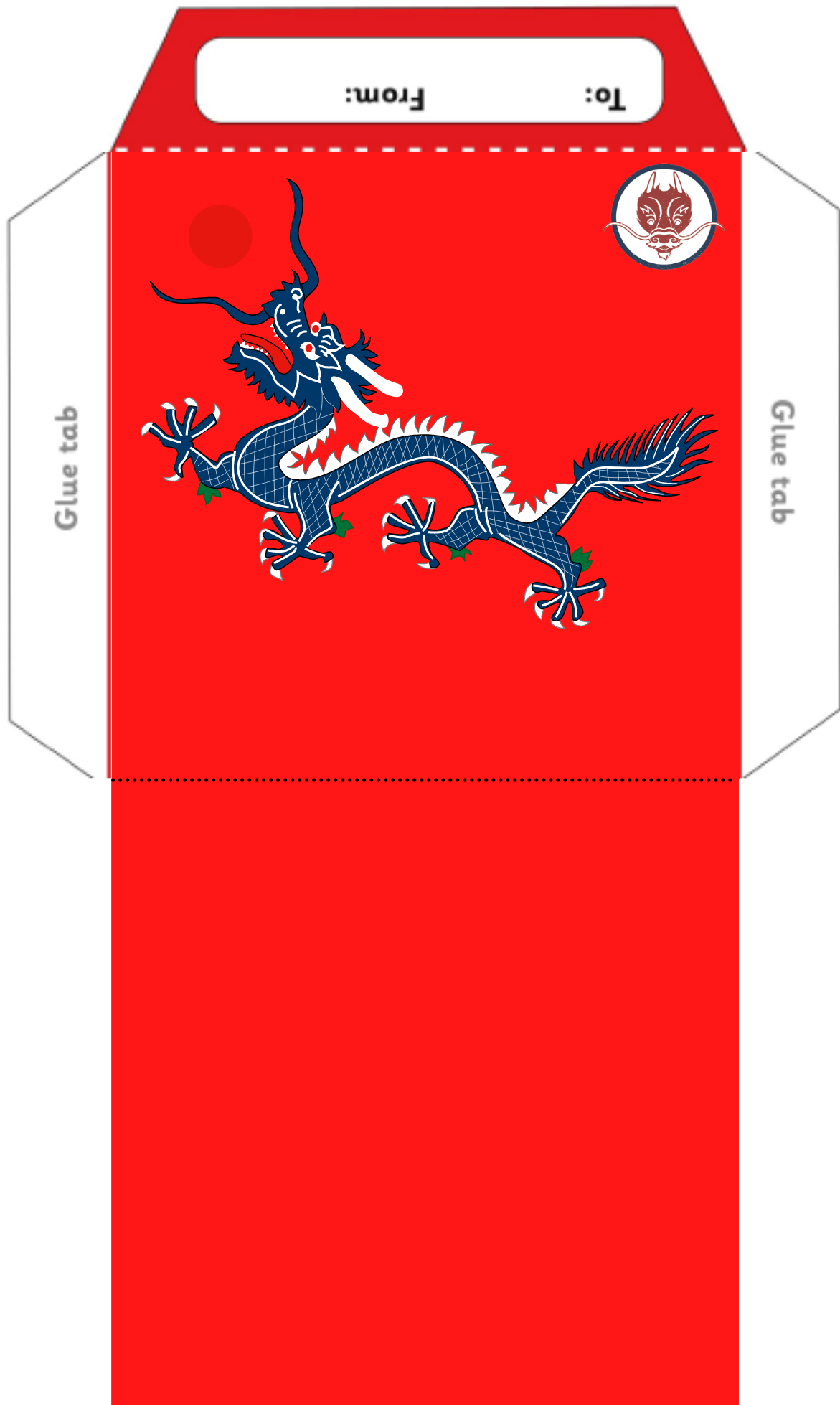
**Use the shapes below to make a
dragon mask!**







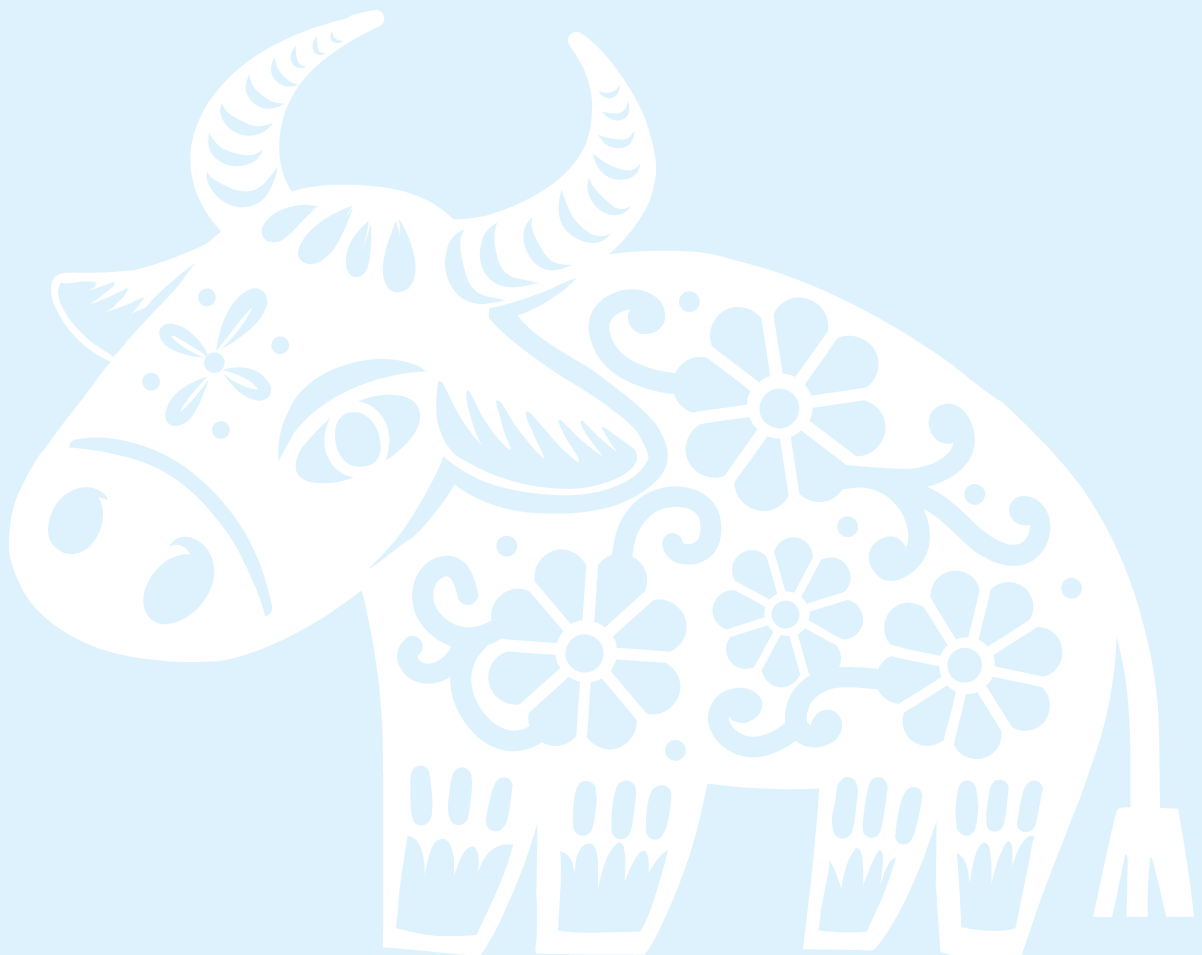
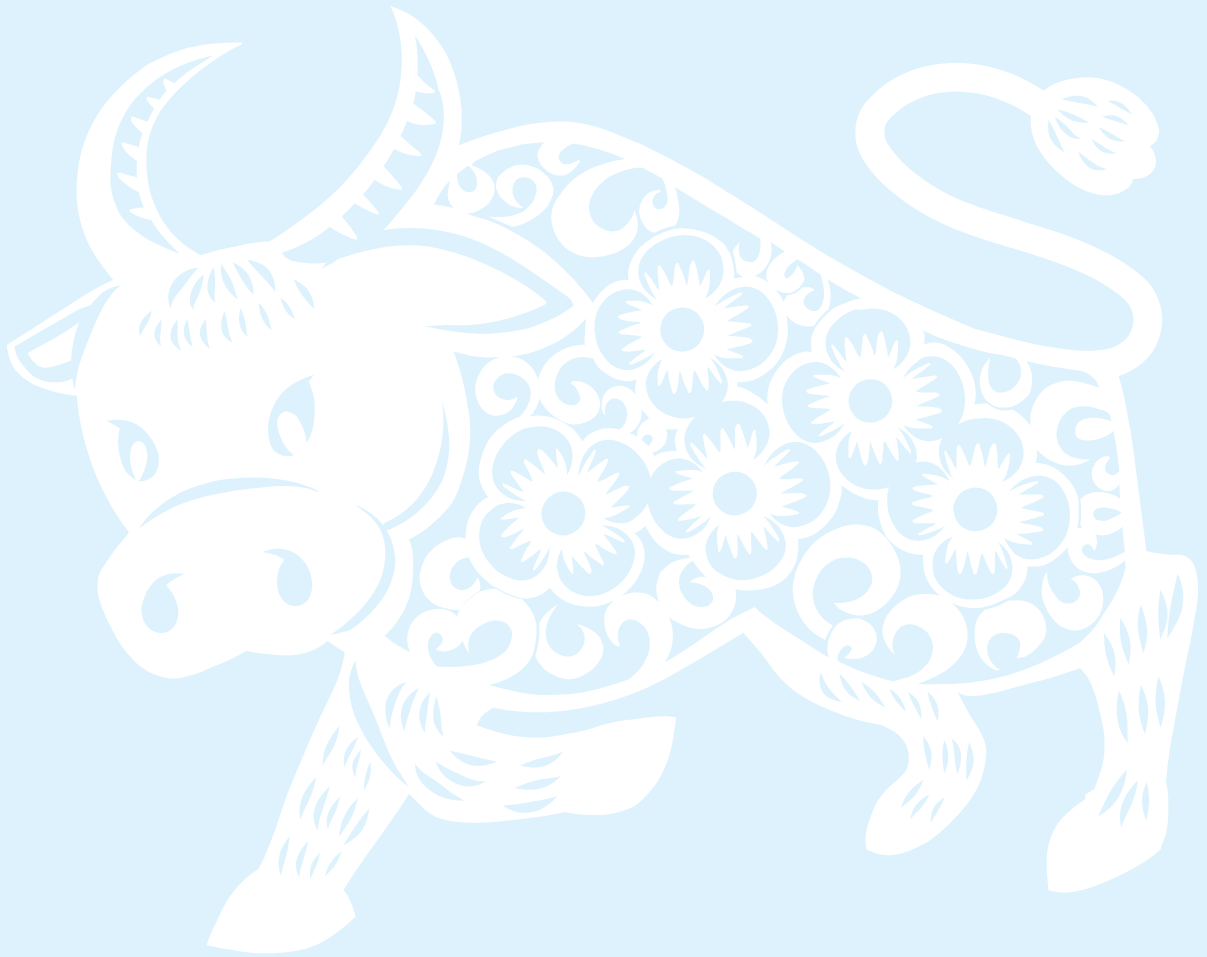




Cut me out and glue!



Colour the year of OX!





Colour the year of OX!

